

2024002871

ZMLUVA o poskytnutí transferu

Poskytovateľ: **MESTO KOŠICE**
v zastúpení : Ing. Jaroslav Polaček, primátor mesta
sídlo : Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO : 00 691 135
DIČ : 202 118 6904
IČDPH : SK 202 118 6904
bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s.
IBAN : SK03 5600 0000 0004 4248 6001

a

Príjemca: **Psychosociálne centrum**
v zastúpení : Mgr. Beáta Horváthová, MBA
sídlo : Löfflerova 2, 040 01 Košice
IČO : 31996361
DIČ : 2020793797
bankové spojenie : Prima banka Slovensko a.s.
IBAN : SK80 5600 0000 0005 0438 4001
SWIFT : KOMASK2X

Preambula

1. Poskytovateľ dňa 26.04.2023 uzatvoril s medzinárodnou organizáciou Detský fond OSN (UNICEF) **Memorandum o porozumení** v oblasti reakcie na ukrajinskú utečeneckú krízu (ďalej aj „memorandum“). Na základe memoranda, následného Listu o vzájomnom zámere a počiatočnom financovaní zo dňa 16. 6. 2023, Výmenného listu o poskytovaní podpory súvisiacej s núdzovou reakciou na situáciu utečencov v meste Košice zo dňa 9. 8. 2023 v znení zmeny Výmenného listu (Plán práce mesta Košice) zo dňa 27. 6. 2024 (ďalej aj „Výmenný list“), Detský fond OSN (UNICEF) poskytol poskytovateľovi na obdobie rokov 2023 a 2024 sumu finančné prostriedky na podporu realizácie aktivít súvisiacich s riešením krízovej situácie utečencov v Slovenskej republike (ďalej aj len „projekt“).
2. Podľa vyššie uvedených dokumentov je poskytovateľ oprávnený previesť finančné prostriedky získané od UNICEF-u partnerským organizáciám. Z uvedeného dôvodu Poskytovateľ touto zmluvou prevádza na príjemcu formou transferu finančné prostriedky podľa nasledovných ustanovení tejto zmluvy:

čl. 1

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie sumy **maximálne vo výške 10 800,- EUR** (slovom: desaťtisícosemsto eur) príjemcovi na úhradu výdavkov na realizáciu nasledujúcich aktivít súvisiacich s riešením krízovej situácie utečencov v Slovenskej republike:
 - individuálne psychologické poradenstvo - podpora psychického zdravia detí v rôznom veku, mládeže a ich rodičov,
 - skupinové terapie: témy ako stres, trauma z migrácie, adaptácia na nové prostredie a pod.,
 - organizovanie prednášok a seminárov zameraných na mentálne zdravie a zvládanie stresu,
 - podpora a poradenstvo pre rodiny - pomoc pri adaptácii detí a rodičov v novom prostredí,
 - krízová intervencia - poskytovanie okamžitej psychologickej pomoci v prípade núdze.
2. Výber konkrétnych aktivít, ktoré bude príjemca realizovať, sa uskutoční slobodným výberom príjemcu spomedzi všetkých aktivít uvedených v odseku 1. Príjemca môže ním vybrané aktivity realizovať postupne v ním zvolenom poradí a to tak, aby vybrané aktivity ukončil do 31.12.2024.
3. Príjemca je oprávnený použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy výhradne na úhradu účelne vynaložených výdavkov v období od 1.9.2024 do 31.12.2024, ktoré vecne súvisia s realizáciou aktivít uvedených v odseku 1.

čl. 2

Podmienky poskytnutia finančného príspevku

1. Poskytovateľ je oprávnený (nie však povinný) kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy poukázať príjemcovi jednorazovo alebo po častiach (v splátkach) finančné prostriedky vo výške určenej poskytovateľom, maximálne však finančné prostriedky vo výške uvedenej v čl. I ods. 1. tejto zmluvy.
2. Príjemca berie na vedomie a výslovne súhlasí, že suma finančných prostriedkov uvedená v čl. I ods. 1 je maximálna výška financií, ktoré môže (ale nemusí) od poskytovateľa získať na účely realizácie vybraných aktivít, a teda berie na vedomie, že táto zmluva v žiadnom prípade nezakladá právny nárok príjemcu na poskytnutie finančných prostriedkov uvedených v čl. I ods. 1 od poskytovateľa, ani od organizácie UNICEF, ani od akejkoľvek inej osoby.
3. Počas platnosti tejto zmluvy má výhradne poskytovateľ právo rozhodnúť o výške a termíne splatnosti finančných prostriedkov, ktoré poskytne príjemcovi, ako aj právo rozhodnúť o tom, či finančné prostriedky poukáže v jednej alebo vo viacerých splátkach. Rovnako má poskytovateľ právo finančné prostriedky neposkytnúť príjemcovi vôbec, čo príjemca taktiež akceptuje - v tom prípade nevzniká povinnosť príjemcu realizovať aktivity v zmysle článku 1 tejto zmluvy.
4. Výška a čas poukázania finančných prostriedkov poskytovateľom príjemcovi bude vyplývať najmä z výšky z časového okamihu pripísania finančných prostriedkov od organizácie UNICEF na účet mesta Košice.

čl. 3

Povinnosti príjemcu v oblasti zúčtovania poskytnutého transferu

1. Príjemca je povinný použiť finančné prostriedky len na účel uvedený v čl. 1 tejto zmluvy a v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve. Zároveň je povinný nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a účelne.
2. Príjemca môže poskytnuté finančné prostriedky transferu použiť do 31.12.2024. V prípade personálnych nákladov vyplývajúcich z pracovnej činnosti v období do 31. 12. 2024 (mzdy) tieto môže príjemca uhradiť aj po 31. 12. 2024, najneskôr však do 31. 1. 2025.
3. Príjemca sa zaväzuje viesť, uchovať a na požiadanie predložiť vlastné účtovné doklady, ktorými sa preukazuje účel použitia transferu podľa tejto zmluvy.
4. Príjemca je povinný poskytovateľovi predkladať

- a) mesačné správy o činnosti, a to vždy do 15. dňa mesiaca bezprostredne nasledujúceho po ukončení mesiaca, za ktorý sa správa predkladá. Prílohou mesačnej správy bude vyúčtovanie použitia finančných prostriedkov v zmysle tejto zmluvy za príslušný mesiac,
- b) záverečnú správu o činnosti v zmysle tejto zmluvy, a to bezprostredne po ukončení aktivít v zmysle tejto zmluvy, najneskôr však do 31. 1. 2025. Prílohou záverečnej správy bude celkové vyúčtovanie a teda sumárny rozpis všetkých vynaložených výdavkov a záverečná správa bude opatrená podpisom štatutárneho orgánu príjemcu potvrdzujúcim správnosť predložených údajov. Samotné účtovné doklady preukazujúce vynaloženie poskytnutých finančných prostriedkov budú uchovávané u príjemcu a príjemca ich predloží poskytovateľovi na vyzvanie.
5. Mesačné správy o činnosti, vyúčtovanie, záverečnú správu a ďalšie požadované doklady príjemca predloží poskytovateľovi v písomnej forme a súčasne aj v elektronickej podobe.
6. V prípade vykonávania auditu, alebo inej kontroly zo strany UNICEF-u bude príjemca povinný bezodkladne na žiadosť poskytovateľa deklarovať realizáciu aktivít a predložiť priebežné vyúčtovanie financovania aktivít poskytnutím všetkých účtovných dokladov k výdavkom, ktoré má ku dňu spracovania priebežného vyúčtovania k dispozícii.
7. Ak je príjemca transferu registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) a môže si uplatniť odpočítanie DPH, jeho oprávneným výdavkom pri vyúčtovaní transferu je výhradne výdavok zo sumy základu dane z pridanej hodnoty z predložených dokladov na vyúčtovanie.
10. Príjemca je povinný použiť účtovné doklady na zúčtovanie použitia transferu výlučne len voči mestu Košice ako poskytovateľovi transferu, a to pod sankciou jeho vrátenia.
11. Príjemca je povinný poskytnuté finančné prostriedky vrátiť bezodkladne, najneskôr však do 15 dní od výzvy poskytovateľa, na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy, ak :
- a) finančné prostriedky použil v rozpore s účelom, na ktorý mu boli poskytnuté,
 - b) finančné prostriedky nepoužil,
 - c) nepredložil správy o činnosti, vyúčtovanie, a ďalšie požadované doklady ku kontrole v termínoch stanovených touto zmluvou alebo poskytovateľom v rámci vyžiadania ďalších dokladov,
 - d) v súvislosti s použitím finančných prostriedkov nedodrжал povinnosti uložené organizáciou UNICEF podľa Všeobecných zmluvných podmienok Výmenného listu ako aj v znení neskorších dodatkov a doplnkov v kontexte povinností uložených príjemcovi, ktoré sú uvedené v bode 14 tohto článku.
- Povinnosť vrátiť finančné prostriedky pretrváva aj po ukončení tejto zmluvy, ak sa porušenie podmienok použitia financií zistí neskôr, najmä na základe neskôr vykonaných kontrol, vrátane kontroly vykonanej organizáciou UNICEF v zmysle oprávnení UNICEF podľa bodov 15.1, 15.2, 15.3, 16.0, 17.0 Všeobecných zmluvných podmienok Výmenného listu.
12. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať priebežnú alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu boli finančné prostriedky poskytnuté.
13. Ak príjemca prestane vykonávať svoju činnosť, alebo stratí oprávnenie vykonávať svoju činnosť, zaniká tým okamžite možnosť použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy a príjemca je povinný do 14 dní od momentu zániku alebo straty oprávnenia vykonávať svoju činnosť predložiť poskytovateľovi všetky účtovné doklady k dovtedy použitým prostriedkom a zostávajúce finančné prostriedky, ktoré nepoužil, vrátiť poskytovateľovi.
14. Príjemca je pri realizácii aktivít a použití finančných prostriedkov získaných na základe tejto zmluvy povinný postupovať v súlade s príslušnými časťami Všeobecných zmluvných podmienok Výmenného listu a tieto riadne dodržiavať. Jedná sa o nasledovné časti:
- Bod 7.0 - povinnosť riadne a včas uhrádzať všetky platby za tovary, práce a služby, aby nevznikli záväzky, ťarchy, bremená z dôvodu nárokov tretích osôb
 - Bod 8.1 - zabezpečiť nárok UNICEF-u na využitie všetkých práv duševného vlastníctva (licencií, patentov, ochranných známk a pod.) k dokumentom a iným výstupom, ktoré sú, výsledkom aktivít financovaných v zmysle tejto zmluvy
 - Bod 8.3 - zabezpečiť prístup UNICEF-u ku všetkým dokumentom, fotografiám správam, výkresom a pod. za účelom ich použitia a kontroly organizáciou UNICEF
 - Bod 10.1 v spojení s bodom 10.3 - bezodkladne oznámiť poskytovateľovi prípad výskytu udalosti spadajúcej pod tzv. vyššiu moc a aj inej udalosti, ak predstavuje ohrozenie plnenia aktivít,
 - Bod 11.2 písm. a) - včas, t. j. v súlade časovým plánom realizácie aktivít, vykonávať plánované aktivity, nakoľko oneskorené vykonávanie aktivít môže byť dôvodom pozastavenia finančnej podpory zo strany UNICEF alebo ukončenia zmluvy medzi UNICEF-om a poskytovateľom
 - Bod 11.2 písm. e) - bezodkladne oznámiť platobnú neschopnosť, vstup do likvidácie, vyhlásenie konkurzu
 - Bod 13.0 v spojení s bodom 14.0 - dodržiavanie pravidiel UNICEF o ochrane detí, vrátane ochrany pred ich sexuálnym zneužívaním a vykorisťovaním a pravidiel o zákaze a boji proti podvodom a korupcii v

zmysle politik UNICEF zverejnených na príslušných webových lokalitách

- Body 15.1, 15.2, 15.3 - povinnosť podrobiť sa auditu, kontrolám a previerkam na mieste a vyšetrovaní organizácie UNICEF a za tým účelom sprístupniť akúkoľvek dokumentáciu, priestory a zabezpečiť zamestnancov spôsobilých na podanie vysvetlení
- Bod 16.0 - povinnosť poskytnúť úplnú a včasnú spoluprácu pri overovaní a hodnotení spôsobilosti partnera implementovať aktivity spôsobom uspokojivým pre UNICEF a za tým účelom sprístupniť akúkoľvek dokumentáciu, priestory a zabezpečiť zamestnancov spôsobilých na podanie vysvetlení
- Bod 17.0 - vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov na základe písomnej žiadosti UNICEF
- Bod 21.0 - zákaz použitia poskytnutých peňažných prostriedkov na a) podporu jednotlivcov a subjektov spojených s terorizmom, b) podporu jednotlivcov a subjektov uvedených v konsolidovanom zozname Výboru Bezpečnostnej rady OSN, c) na účely platieb a dovozu tovaru, ktoré sú zakázané rozhodnutím Bezpečnostnej rady OSN podľa kapitoly VII Charty OSN.

čl. 4

Sankčné ustanovenia

Ak príjemca neoprávnene použije poskytnuté prostriedky, alebo inak poruší podmienky tejto zmluvy, tak zodpovedá poskytovateľovi za škodu, ktorá tým poskytovateľovi vznikne.

čl. 5

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú - do 31. 12. 2024. Ukončenie zmluvy nemá vplyv na trvanie záväzkov, z ktorých povahy je zrejmé, že majú trvať aj po ukončení zmluvy.
2. Pred uplynutím doby podľa ods. 1 tohto článku môže byť táto zmluva ukončená:
 - a) dohodou zmluvných strán, v ktorej budú riešené dôsledky ukončenia zmluvy, najmä spôsob vyrovnania finančných prostriedkov poskytnutého transferu
 - b) odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak:
 - bl) bude príjemca platobne neschopný alebo vstúpi do likvidácie alebo bude na jeho majetok vyhlásený konkurz alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bude zamietnutý pre nedostatok majetku,
 - b2) ak príjemca poruší podmienky tejto zmluvy, a k náprave nedôjde ani do 15 dní od písomného upozornenia príjemcu na porušenie podmienok, alebo aj príjemca poruší podmienky tejto zmluvy opakovane, a teda najmenej 2x (v takom prípade môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení podmienok zmluvy)
 - b3) ak organizácia UNICEF v zmysle pozastaví alebo ukončí finančnú podporu aktivít.
3. Po doručení oznámenia o odstúpení od zmluvy, príjemca okamžite podnikne všetky kroky, aby ďalšie výdavky nevznikali.
4. V prípade predčasného ukončenia zmluvy prevedie príjemca nevyčerpaný zostatok vo svojej držbe bezodkladne naspäť na účet poskytovateľa. Povinnosť vrátenia riadne a včas nevyúčtovaného (použitého) príspevku tým nie je dotknutá.

čl. 6

Protikorupčná doložka

1. Vysvetlenie pojmov. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie:
 - a) korupciou ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
 - b) korupčným správaním konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv.

prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;

- c) spriaznenou osobou blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 - d) dôvodným podozrením začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - e) preukázaním právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. Osobitné záväzky príjemcu. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy sa príjemca zaväzuje, že
- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkolvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukolvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu poskytovateľa, alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene poskytovateľa, s cieľom urýchliť bežné činnosti poskytovateľa alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 - b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s poskytovateľom, príjemca bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,
 - c) v prípade, keď ho poskytovateľ upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokolvek ustanovenia tejto doložky, je príjemca povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Poskytovateľ môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie poskytovateľa od zmluvy,
 - d) v prípade, keď sa preukáže, že príjemca sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, poskytovateľ je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby príjemcovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie poskytovateľa od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Príjemca sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní poskytovateľa v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

čl. 7

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou SR a primerane Všeobecnými zmluvnými podmienkami Výmenného listu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.
2. Táto zmluva je uzatvorená a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu v zmysle § 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení
 - a) Mesto Košice zverejní v Centrálnom registri zmlúv, alebo
 - b) ak zmluva nie je zverejnená podľa písm. a) tohto ods. do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.
4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (s odkazom na § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
5. O nadobudnutí účinnosti zmluvy svedčí písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy. Mesto Košice vydá účastníkovi zmluvy na požiadanie potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Prílohami tejto zmluvy sú všeobecné zmluvné podmienky Výmenného listu

7. Zmluva je vyhotovená v 4-och rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží príjemca a 3 poskytovateľ.
8. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Poskytovateľ

Ing. Jaroslav Polaček
primátor

Príjemca

Mgr. Beáta Horváthová, MBA
riaditeľka Psychosociálneho centra

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

- 1.0 **LEGAL STATUS:** IP shall be considered as having the legal status of an independent contractor *vis-à-vis* UNICEF. IP's employees, personnel and sub-contractors shall not be considered in any respect as being the employees or agents of UNICEF.
- 2.0 **IP'S RESPONSIBILITY FOR EMPLOYEES, PERSONNEL AND SUBCONTRACTORS:** IP shall be responsible for the professional and technical competence of its employees, personnel and subcontractors and will select, for work under this Agreement, reliable persons who will perform effectively in the implementation of this Agreement, respect the local customs, and conform to a high standard of moral and ethical conduct.
- 3.0 **ASSIGNMENT:** IP shall not assign, transfer, pledge or make other disposition of this Agreement or any parts thereof, including any Programme Documents, or any of IP's rights, claims or obligations under this Agreement except with the prior written consent of UNICEF.
- 4.0 **SUB-CONTRACTING:** IP may not use the services of sub-contractors unless permission is granted in advance by UNICEF in writing in any particular case. If UNICEF approves a particular sub-contracting of services, the IP shall ensure that IP's sub-contractors do not use further tiers of sub-contractors, including sub-subcontractors, unless UNICEF has given prior written permission in each particular case. The use by IP of sub-contractors, or of further tiers of sub-contractors in the event that UNICEF has given prior written permission in accordance with the preceding sentence, shall not relieve IP of any of its obligations under this Agreement. The terms of any sub-contract, sub-subcontract and so forth shall be subject to, conform to and give full effect to the provisions of this Agreement. In particular, the IP shall ensure that any sub-contract or further tiers of sub-contracts include provisions substantially the same as Article 14.0.
- 5.0 **OFFICIALS NOT TO BENEFIT; RESTRICTION ON HIRING UNICEF PERSONNEL:**
- a. IP warrants that no official of UNICEF has received or will be offered by IP any direct or indirect benefit arising from this Agreement or the award thereof. IP agrees that breach of this provision is a breach of an essential term of this Agreement.
 - b. The IP represents and warrants that the following with regard to former UNICEF officials have been complied with and will be complied with: (i) during the one year period after an official has separated from UNICEF, the IP may not make a direct or indirect offer of employment to that former UNICEF official if that former UNICEF official was, during the three years prior to separating from UNICEF, involved in any aspect of the process leading to the IP's selection or the implementation of the Programme; and (ii) during the two year period after an official has separated from UNICEF, the former official may not communicate with UNICEF, or present to UNICEF, on behalf of the IP on any matters that were within such former official's responsibilities while at UNICEF.
- 6.0 **INDEMNIFICATION:** IP shall indemnify, hold and save harmless, and defend, at its own expense, UNICEF, its officials, agents, servants and employees from and against all suits, claims, demands, and liability of any nature or kind, including their costs and expenses, arising out of acts or omissions of IP, or IP's employees, officers, agents or sub-contractors, in the performance of this Agreement and Programme Documents. This provision shall extend, *inter alia*, to claims and liability in the nature of workmen's compensation, products liability and liability arising out of the use of patented inventions or devices, copyrighted material or other intellectual property by IP, its employees, officers, agents, servants or sub-contractors. The obligations under this Article do not lapse upon termination of this Agreement.
- 7.0 **ENCUMBRANCES/LIENS:** IP shall not cause or permit any lien, attachment or other encumbrance by any person to be placed on file or to remain on file in any public office

against any monies due or to become due for any work done, services rendered or materials, supplies or equipment furnished under this Agreement, or by reason of any other claim or demand against IP.

**8.0 COPYRIGHT, PATENTS AND OTHER PROPRIETARY RIGHTS;
CONFIDENTIALITY:**

- 8.1 Except as is otherwise expressly provided in writing in the Agreement, UNICEF shall be entitled to all intellectual property and other proprietary rights including, but not limited to, patents, copyrights, and trademarks, with regard to products, processes, inventions, ideas, know-how, or documents and other materials which IP has developed under the Agreement and which bear a direct relation to or are produced or prepared or collected in consequence of, or during the course of, the performance of the Agreement, and IP acknowledges and agrees that such products, documents and other materials constitute works made for hire.
- 8.2 At the request of UNICEF, IP shall take all necessary steps, execute all necessary documents and generally assist in securing such proprietary rights and transferring or licensing them to UNICEF in compliance with the requirements of applicable law.
- 8.3 Subject to the foregoing provisions, all maps, drawings, photographs, mosaics, plans, reports, estimates, recommendations, documents, and all other data compiled by or received by IP under this Agreement shall be the property of UNICEF, shall be made available for use or inspection by UNICEF at reasonable times and in reasonable places, shall be treated as confidential, and shall be delivered only to UNICEF authorized officials on completion of work under the Agreement.
- 8.4 The IP shall respect the confidentiality of all information that UNICEF advises the IP is confidential, and shall treat it no less confidentially than the IP's most confidential information. When the IP is required to disclose UNICEF's confidential information by law, the IP shall give UNICEF sufficient prior notice of a request for the disclosure of information in order to allow UNICEF to have reasonable opportunities to take protective measures or such other actions as may be appropriate prior to any disclosure being made.
- 8.5 Where collection and use of data related to beneficiaries (meaning any personal information including identifying information such as the name, identification or passport number, mobile telephone number, email address, cash transaction details) is part of the responsibilities of the IP under this Agreement, such information shall be deemed to be UNICEF's confidential information and shall be governed by the UNICEF Disclosure of Information policy, a copy of which is available at http://www.unicef.org/about/legal_disclosure.html. The IP shall only use such data in order to implement the Programme Document. The IP shall promptly notify UNICEF of any actual or suspected or threatened incident of accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorized or accidental disclosure or access to such data.
- 9.0 **USE OF UNICEF's AND IP's NAME, LOGO AND EMBLEM:** Each of the Parties is permitted to use the other's name, logo, and emblem, as applicable, solely in connection with this Agreement and the implementation of the Programme Documents, unless permission is withdrawn in any particular case by any of the Parties and notified in writing to the other Party. When reporting to third parties and/or general public, the IP will attribute results reported as being funded by UNICEF. At UNICEF's request, the IP shall provide visibility, as specified by UNICEF, to UNICEF's donors that are contributing funds for the Programme Document. Where such visibility would jeopardize the safety and security of the IP's staff, the IP shall propose appropriate alternative arrangements.

10.0 FORCE MAJEURE; OTHER CHANGES IN CONDITIONS:

- 10.1 In the event of and as soon as possible after the occurrence of any cause constituting *force majeure*, IP shall give notice and full particulars in writing to UNICEF, of such occurrence or change if IP is thereby rendered unable, wholly or in part, to perform its obligations and meet its responsibilities under this Agreement. IP shall also notify UNICEF of any other changes in

conditions or the occurrence of any event that interferes or threatens to interfere with its performance of this Agreement. On receipt of the notice required under this Article, UNICEF shall take such action as it considers, in its sole discretion, to be appropriate or necessary in the circumstances, including the granting to IP of a reasonable extension of time in which to perform its obligations under this Agreement.

- 10.2 If the IP is rendered permanently unable, wholly or in part, by reason of *force majeure* to perform its obligations and meet its responsibilities under this Agreement, UNICEF shall have the right to suspend or terminate this Agreement on the same terms and conditions as are provided for in Article 11.0, "Termination", except that the period of notice shall be seven (7) days instead of thirty (30) days.
- 10.3 *Force majeure* as used in this Article means any unforeseeable and irresistible act of nature, any act of war (whether declared or not), invasion, revolution, insurrection, terrorism, or any other acts of a similar force or nature, provided that such acts arise from causes beyond the control and without the fault or negligence of the Party concerned.
- 10.4 The IP acknowledges and agrees that, with respect to any obligations under this Agreement that the IP must perform in or for any areas in which UNICEF is engaged in, preparing to engage in, or disengaging from any peacekeeping, humanitarian or similar operations, any delays or failure to perform such obligations arising from or relating to harsh conditions within such areas or to any incidents of civil unrest occurring in such areas shall not, in and of itself, constitute *force majeure*.

11.0 TERMINATION:

- 11.1 Either Party may terminate this Agreement by giving thirty (30) calendar days' written notice to the other Party in each of the following situations:
- a. if it concludes that the other Party has breached its obligations under this Agreement or any Programme Document and has not remedied that breach after having been given not less than fourteen (14) calendar days' written notice to do so with effect from a date specified in such notice; and
 - b. if it concludes that the other Party cannot meet its obligations under this Agreement.
- 11.2 UNICEF may also suspend or terminate, as it deems appropriate, this Agreement forthwith in each of the following situations:
- a. if implementation of any Programme Document has not commenced within a reasonable time;
 - b. if IP fails to take preventive measures against sexual exploitation and abuse, or child safeguarding violations; if IP fails to investigate allegations of sexual exploitation or abuse, or child safeguarding violations; or if IP fails to take corrective action if sexual exploitation or abuse or child safeguarding violations have occurred (as such terms are defined in Article 14.1);
 - c. if it decides that IP or any of its employees or personnel has engaged in any corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practice (as such terms are defined in clause 15.3 b.) or has engaged or have engaged in sexual exploitation or abuse, or any child safeguarding violations, without the IP having taken timely and appropriate action satisfactory to UNICEF;
 - d. should UNICEF's funding decrease, be curtailed or terminated; or
 - e. should IP be adjudged bankrupt, or be liquidated or become insolvent, or should IP make an assignment for the benefit of its creditors, or should a Receiver be appointed on account of the insolvency of IP, in which case IP shall immediately inform UNICEF of the occurrence of any of the above events.

- 11.3 The Party receiving a notice of suspension or termination will immediately take all necessary steps to suspend or terminate (as the case may be) its activities in an orderly manner so that continued expenses are kept to a minimum.
- 11.4 Immediately upon sending or receiving a notice of termination UNICEF will cease disbursement of any funds under this Agreement and IP will not make any forward commitments, financial or otherwise, in connection with this Agreement.
- 11.5 On termination of this Agreement pursuant to this Article 11.0, IP will transfer either to UNICEF or in accordance with UNICEF's instructions the unexpended balance of the Cash Transfer held by IP and the unused supplies and equipment provided by UNICEF under this Agreement and any non-expendable property provided by UNICEF under this Agreement or purchased by the IP using funds provided by UNICEF under this Agreement.
- 11.6 If UNICEF exercises its right to terminate this Agreement, UNICEF will have the right to require IP to repay to UNICEF such amount of money, up to the total amount paid to IP by UNICEF prior to the date of the notice of termination, as UNICEF shall determine. It is understood that expenditures incurred by the IP in compliance with this Agreement prior to the date of the notice of termination will not be required to be repaid. The payment owing by IP will be made promptly upon receipt of UNICEF's notice to pay.
- 11.7 If UNICEF exercises its right to terminate this Agreement and decides that the Programme Document is to be implemented by another organization, IP will promptly provide full cooperation to UNICEF and the other organization in the orderly transfer to the other organization of all unused supplies and equipment provided to IP by UNICEF and the provisions of Article 11.5 above will apply.
- 12.0 **EVALUATION:** The evaluation of the activities performed under this Agreement shall be subject to the provisions of the UNICEF Evaluation Policy as from time to time approved or amended by UNICEF's Executive Board.
- 13.0 **COMPLIANCE WITH UNICEF POLICIES:** The IP and IP's employees, personnel, and subcontractors will be required to comply with:
- (a) the provisions of ST/SGB/2003/13 entitled "Special Measures for Protection from Sexual Exploitation and Sexual Abuse", which is available at <https://undocs.org/ST/SGB/2003/13>;
 - (b) the relevant provisions of the substantive rules in UNICEF's Policy on Conduct Promoting the Protection and Safeguarding of Children available at https://www.unicef.org/supply/files/Executive_Directive_06-16_Child_Safeguarding_Policy_-_1_July_2016_Final.pdf, and other UNICEF policies relating to the safeguarding of children as UNICEF may advise from time to time, or IP's own policy, which conforms to the standards set by Keeping Children Safe. "Child safeguarding" or "safeguarding of children" is the reduction of risk of harm to children arising from a party's work, employees, personnel or subcontractors; and
 - (c) the relevant provisions of UNICEF's Policy Prohibiting and Combatting Fraud and Corruption available at http://www.unicef.org/publicpartnerships/files/Policy_Prohibiting_and_Combatting_Fraud_and_Corruption.pdf or such other URL as may be decided from time to time by UNICEF.
- 14.0 **SEXUAL EXPLOITATION AND ABUSE; CHILD SAFEGUARDING VIOLATIONS:**
- 14.1 IP and IP's employees, personnel, or subcontractors, shall not engage in any sexual exploitation and abuse conduct, or child safeguarding violations. IP acknowledges and agrees that UNICEF will apply a policy of "zero tolerance" with regard to sexual exploitation and

abuse, and child safeguarding violations. For purposes of this Agreement the following definitions shall apply:

- (a) "sexual exploitation" means any actual or attempted abuse of a position of vulnerability, differential power, or trust, for sexual purposes, including, but not limited to, profiting monetarily, socially or politically from the sexual exploitation of another;
- (b) "sexual abuse" means the actual or threatened physical intrusion of a sexual nature, whether by force or under unequal or coercive conditions. Sexual exploitation and abuse are strictly prohibited;
- (c) "child" means any person less than eighteen (18) years of age, regardless of any laws relating to consent or age of majority.
- (d) "child safeguarding violation" is a conduct by a party's employees, personnel or subcontractors that actually or likely causes significant harm to a child, including any kind of physical, emotional or sexual abuse, neglect or exploitation.

14.2 Without prejudice to the generality of the foregoing:

14.2.1 Sexual activity with any person less than eighteen (18) years of age, regardless of any laws relating to consent or age of majority, shall constitute the sexual exploitation and abuse of such person. Mistaken belief in the age of a child shall not constitute a defense under this Agreement.

14.2.2 The exchange of any money, employment, goods, services, or other things of value, for sexual favors or activities or from engaging in any sexual activities that are exploitative or degrading to any person, shall constitute sexual exploitation and abuse.

14.2.3 IP acknowledges and agrees that sexual relationships between beneficiaries of assistance and IP's employees, personnel, or subcontractors, since they are based on inherently unequal power dynamics, undermine the credibility and integrity of the work of UNICEF and are strongly discouraged.

14.3 Prevention. IP shall take all appropriate measures to prevent sexual exploitation and abuse, and child safeguarding violations, by its employees, personnel or subcontractors. IP shall, *inter alia*, ensure that its employees, personnel or subcontractors shall have undertaken and successfully completed appropriate training with regard to the prevention of sexual exploitation and abuse, and training on safeguarding children. Such training shall include but not be limited to: reference to definitions of sexual exploitation and sexual abuse, and child safeguarding violations; a clear and unambiguous statement that any form of sexual exploitation and abuse, and any conduct that undermines the safeguarding of children, is prohibited; the requirement that any allegations of sexual exploitation and abuse, or child safeguarding violations be promptly reported as provided for in Article 14.4; and the requirement that alleged victims of sexual exploitation and abuse or child safeguarding violations, be promptly informed of and referred to available professional assistance, upon her or his consent.

14.4 Reporting of allegations to UNICEF. IP shall promptly and confidentially, in a manner that assures the safety of all involved, report allegations of sexual exploitation and abuse, or any reasonable suspicion (or allegations) of child safeguarding violations, arising from this Agreement, of which IP has been informed or has otherwise become aware, to the UNICEF head of office in Country or the UNICEF Director, Office of Internal Audit and Investigation (integrity1@unicef.org).

14.5 Investigation. IP shall properly and without delay investigate allegations of sexual exploitation and abuse, or child safeguarding violations, by IP's employees, personnel, or

subcontractors. (It is understood, however, that any investigation conducted by the IP under this clause shall be without prejudice to the right of UNICEF under Article 15.3 to conduct investigations.) IP shall keep UNICEF informed during the conduct of the investigation, without prejudice to the due process rights of any persons concerned. Following the conclusion of the investigation by the IP, IP shall promptly provide reports on the outcome of the investigation, including any relevant details relating the alleged offender, to the extent legally possible. Upon request, IP shall provide relevant evidence to UNICEF for examination and further use by UNICEF as deemed necessary solely by UNICEF. UNICEF may decide that the obligation on the part of the IP under the first sentence of this Article 14.5 to conduct an investigation shall not apply if an investigation is being or has been conducted by competent national authorities. In the event that competent national authorities are conducting or have conducted the investigation, IP shall assist UNICEF and take all necessary steps, to the extent legally possible, for UNICEF to obtain information on the status and outcome of the investigation.

15.0 ASSURANCE ACTIVITIES:

15.1 Audit:

- a. At the request of and at such times as determined solely by UNICEF, IP will have its activities under this Agreement audited. Audits will be performed subject to such standards, scope, frequency and timing as decided by UNICEF (and may cover financial transactions and internal controls related to the activities implemented by IP).
- b. Audits as provided under paragraph 1 of this Article shall be conducted by individual or corporate auditors to be designated by UNICEF, such as, for example, an audit or accounting firm. IP shall provide its full and timely cooperation with any audits. Such cooperation shall include, but shall not be limited to, IP's obligation to make available its personnel and any relevant documentation and records for such purposes at reasonable times and on reasonable conditions and to grant the auditors access to IP's premises and/or sites of programme implementation at reasonable times and on reasonable conditions in connection with such access to IP's personnel and relevant documentation and records. IP shall require its agents, including, but not limited to, IP's attorneys, accountants or other advisers, and its subcontractors to reasonably cooperate with any audits carried out hereunder.
- c. In the event that the audit is conducted by auditors designated by UNICEF, UNICEF or the auditors will provide a copy of the final audit report to IP without delay.

15.2 Spot checks and programmatic visits:

IP agrees that, from time to time, UNICEF may conduct on site reviews ("spot checks" and programmatic visits), subject to such standards, scope, frequency and timing as decided by UNICEF. IP shall provide its full and timely cooperation with any such spot checks or programmatic visits, which shall include IP's obligation to make available its personnel and any relevant documentation and records for such purposes at reasonable times and on reasonable conditions and to grant to UNICEF access to IP's premises and/or sites of programme implementation at reasonable times and on reasonable conditions. IP shall require its agents, including, but not limited to, IP's attorneys, accountants or other advisers, and its subcontractors to reasonably cooperate with any spot checks carried out by UNICEF hereunder. It is understood that UNICEF may, at its sole discretion, contract for the services of an individual or corporate person to conduct spot checks or programmatic visits, or UNICEF may conduct spot checks or programmatic visits with its own staff, employees and agents.

15.3 Investigation:

a. IP agrees that UNICEF may conduct investigations, at such times as determined solely by UNICEF, relating to any aspect of this Agreement or the award thereof, the obligations performed under the Agreement, and the operations of the IP relating to performance of this Agreement. The right of UNICEF to conduct investigations shall not lapse upon expiration or prior termination of this Agreement. IP shall provide its full and timely cooperation with any such investigations. Such cooperation shall include, but shall not be limited to, IP's obligation to make available its personnel and any relevant documentation and records at reasonable times and on reasonable conditions and to grant to UNICEF access to the IP's premises and/or sites of programme implementation at reasonable times and on reasonable conditions. IP shall require its agents, including, but not limited to, IP's attorneys, accountants or other advisers, and its subcontractors to reasonably cooperate with any investigations carried out by UNICEF hereunder. It is understood that UNICEF may, at its sole discretion, contract for investigation services of an individual or corporate person, or UNICEF may conduct investigations with its own staff, employees and agents.

b. IP agrees to bring allegations of corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices arising in relation to this Agreement, of which IP has been informed or has otherwise become aware, promptly to the attention of the Director, Office of Internal Audit and Investigation, UNICEF. For purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

- (i) "corrupt practice" means the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of a public official;
- (ii) "fraudulent practice" means any act or omission, including misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit, or to avoid an obligation;
- (iii) "collusive practice" means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party;
- (iv) "coercive practice" means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;
- (v) "obstructive practice" means acts intended to materially impede the exercise of UNICEF's contractual rights of audit, investigation and access to information, including destruction, falsification, alteration or concealment of evidence material to a UNICEF investigation into allegations of fraud and corruption.

15.4 IP consents to the public disclosure by UNICEF of the audit reports referred to in Article 15.1; the spot check and programmatic visit reports referred to in Article 15.2; and the investigation reports referred to in Article 15.3. It is understood that investigation reports under Article 14.5, or perpetrator information, will only be shared within the UN.

16.0 **ASSESSMENTS:** IP agrees that UNICEF may from time to time conduct assessments of IP, including IP's capacity to perform its obligations as an implementing partner in a manner satisfactory to UNICEF, IP's capacity to prevent sexual exploitation and abuse, and child safeguarding violations and internal control framework ("assessments"). UNICEF may conduct such assessments subject to such standards, scope, frequency and timing as decided by UNICEF with reasonable advance notice provided to the IP. IP shall provide its full and timely cooperation with any assessments. Such cooperation shall include, but shall not be limited to, IP's obligation to make available its personnel and any relevant documentation and records at reasonable times and on reasonable conditions and to grant to UNICEF access to IP's premises at reasonable times and on reasonable conditions. IP shall require its agents,

including, but not limited to, IP's attorneys, accountants or other advisers, and its subcontractors to reasonably cooperate with any assessments carried out by UNICEF hereunder. It is understood that UNICEF may, at its sole discretion, contract for services of an individual or corporate person to conduct any assessment, or UNICEF may conduct the assessment with its own staff, employees and agents. IP consents to the public disclosure by UNICEF of the assessments referred to in this Article 16.0. It is understood that assessment reports of the IP's capacity to prevent sexual exploitation and abuse, and child safeguarding violations will only be shared within the UN.

- 17.0 REFUNDS/OFFSETS:** UNICEF shall be entitled to a refund from IP or to make an offset against any amounts payable to IP: for any amounts paid by UNICEF or used by IP other than in accordance with the terms and conditions of this Agreement, including any amounts shown by audits, spot checks or investigations to have been so paid or used; for any amounts paid by UNICEF or used by IP as a result of IP or any of its employees or personnel having engaged in any corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practice (as such terms are defined in clause 15.3 b.); for any unspent amounts; for any amounts transferred by UNICEF to IP but not included or properly reflected in any financial report (using the FACE form) or supported by appropriate documentation and records; for any amounts paid by UNICEF in relation to an Ineligible Expenditure; or for any amounts otherwise subject to a refund in accordance with the terms of this Agreement. IP will make payment of such refund promptly upon receiving from UNICEF a written request for such refund.
- 18.0 PRIVILEGES AND IMMUNITIES:** Nothing in or relating to this Agreement shall be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of the United Nations, including UNICEF.
- 19.0 OBSERVANCE OF THE LAW:** IP shall comply with all laws, ordinances, rules, and regulations bearing upon the performance of its obligations under the terms of this Agreement.
- 20.0 AUTHORITY TO MODIFY:** No modification or change in this Agreement shall be valid and enforceable against UNICEF unless provided by a written amendment to this Agreement signed by a duly authorized officer of UNICEF and an Authorized Officer of IP.
- 21.0 SUPPORT TO TERRORISM:** IP agrees to apply the highest reasonable standard of diligence to ensure that cash, supplies and equipment under its control, including but not limited to cash, supplies and equipment transferred by UNICEF to IP: (a) are not used to provide support to individuals or entities associated with terrorism; (b) are not transferred by the IP to any individual or entity on the UN Security Council Committee Consolidated List available at <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/un-sc-consolidated-list>; and (c) are not used, in the case of money, for the purpose of any payment to persons or entities, or for any import of goods, if such payment or import is prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations.